

I Peter 4:7-11

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

I Peter 4:1-11

Literal Translation

1 ¶ Therefore, Christ having suffered on behalf of us in *the* flesh, you also arm yourselves *with* the same insight, because the one who has suffered in *the* flesh has ceased from sin,

2 for *him to live* the remaining time in *the* flesh no longer for *the* lusts of men, but for *the* will of God.

3 For *the* time of life *which* has passed is sufficient for us to have worked out the will of the nations, having gone in unrestrained immorality, lusts, habitual drunkennesses, partying, drinkings, and illegal idolatries;

4 ¶ in which they are surprised, you not running with *them* into the same excess of ruin, while blaspheming;

5 who will give account to the One having *a* readiness to judge *the* living and dead.

6 For for this also *the gospel* was preached to *the* dead, in order that they might be judged according to men in *the* flesh, but they might live according to God in *the* spirit.

7 ¶ Now the end of all things has drawn near. Be sound minded therefore, and watch unto prayers;

8 and before all things having fervent love toward yourselves, Because love will cover *a* multitude of sins.

9 *Be* hospitable toward one another without murmurings,

10 each one as he received *a* gift, ministering it toward yourselves as good stewards of *the* various grace of God.

11 If anyone is speaking, *let it be* as *the* oracles of God; if anyone is serving, *let it be* as out of strength which God is supplying, in order that in all things God might be glorified through Jesus Christ; to whom is the glory and the might forever and ever. Amen.

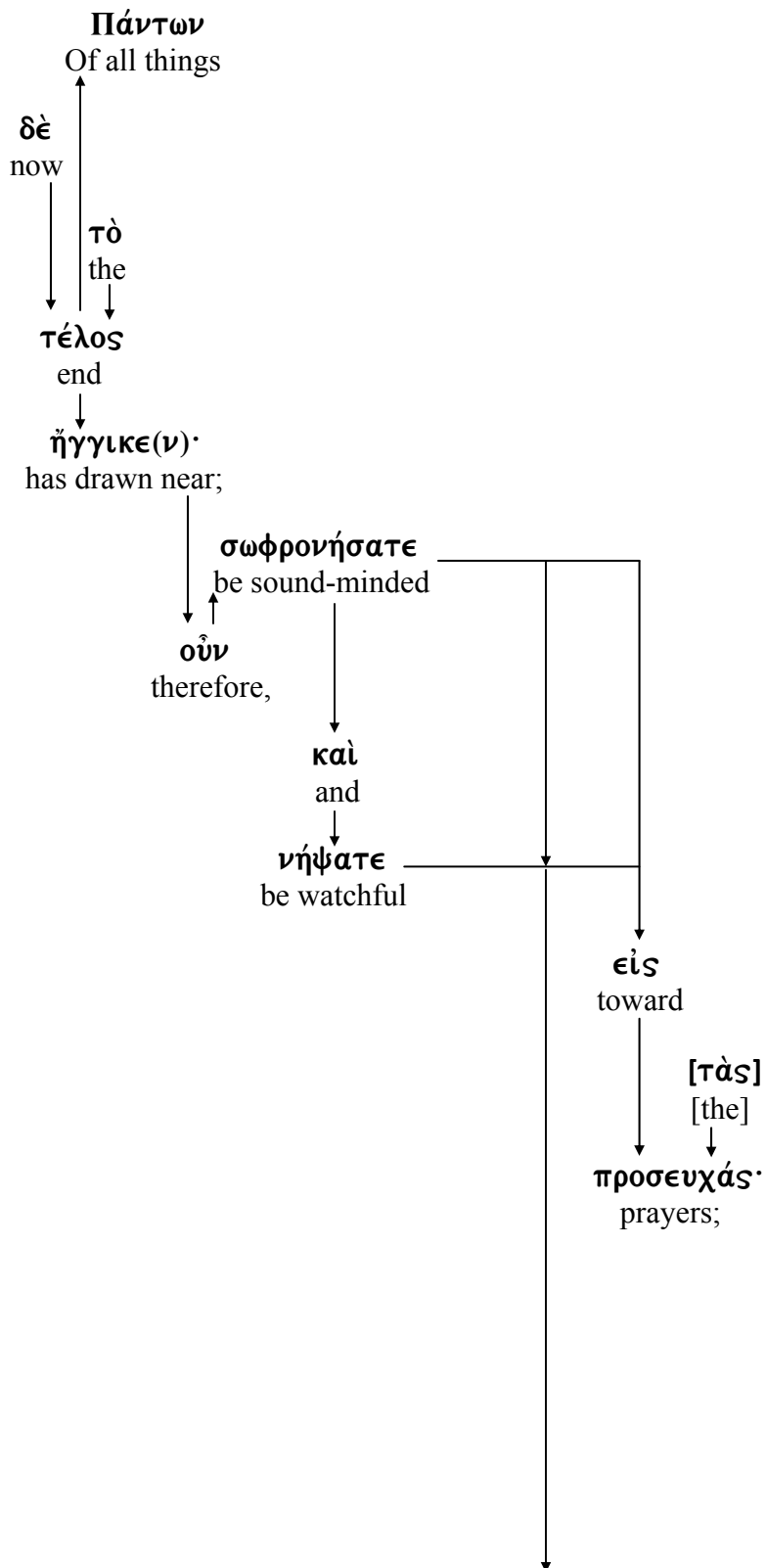
I Peter 4:7-11

Greek / English Interlinear

- 7) Πάντων δὲ τὸ τέλος ἤγγικε(ν)· σωφρονήσατε οὖν καὶ
Of all things now the end has drawn near; be sound-minded therefore, and
νήψατε εἰς [τὰς] προσευχάς·
be watchful toward [the] prayers;
- 8) πρὸ πάντων [δὲ] τὴν εἰς ἑαυτοὺς ἀγάπην ἐκτενῆ ἔχοντες,
before all things [but] the toward yourselves love fervent having,
ὅτι [ἡ] ἀγάπη καλύπτει πλῆθος ἁμαρτιῶν·
because [the] love will cover multitude of sins;
- 9) φιλόξενοι εἰς ἀλλήλους ἄνευ γογγυσμῶν· (γογγυσμοῦ)
hospitable toward one another, without murmurings; (murmuring)
- 10) ἕκαστος καθὼς ἔλαβε(ν) χάρισμα, εἰς ἑαυτοὺς αὐτὸ
each according as he received gift, toward yourselves it
διακονοῦντες, ὡς καλοὶ οἰκονόμοι ποικίλης χάριτος Θεοῦ·
serving, as good stewards of various grace of God.
- 11) εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια Θεοῦ· εἴ τις διακονεῖ, ὡς ἐξ
if anyone is speaking, as oracles of God; if anyone is serving, as out of
ἰσχύος ἧς χορηγεῖ ὁ Θεός· ἵνα ἐν πᾶσι(ν)
strength which is supplying the God; in order that in all things
δοξάζεται ὁ Θεὸς διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ᾧ ἐστὶν ἡ
might be glorified the God through Jesus Christ, to whom is the
δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. ἀμήν.
glory and the might into the ages of the ages. Amen.

I Peter 4:7-11
Diagram

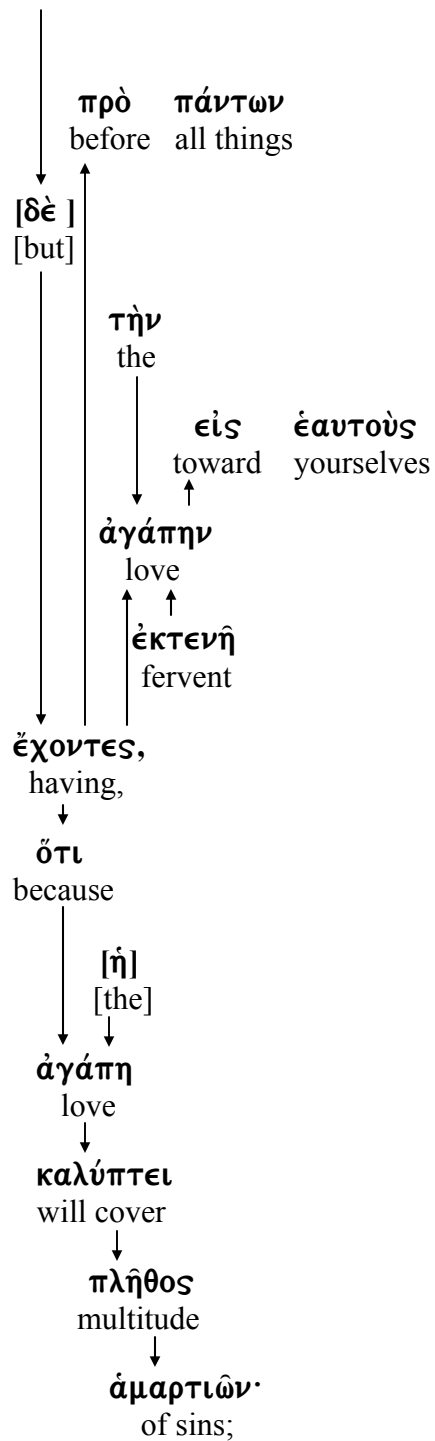
7)



I Peter 4:7-11

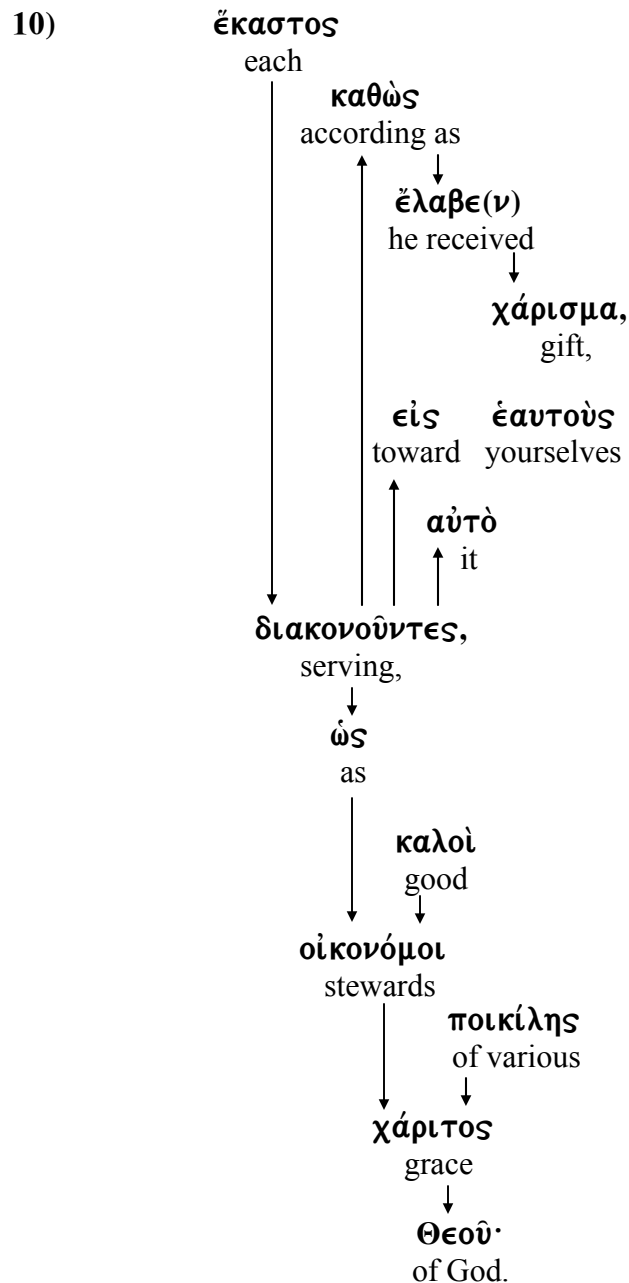
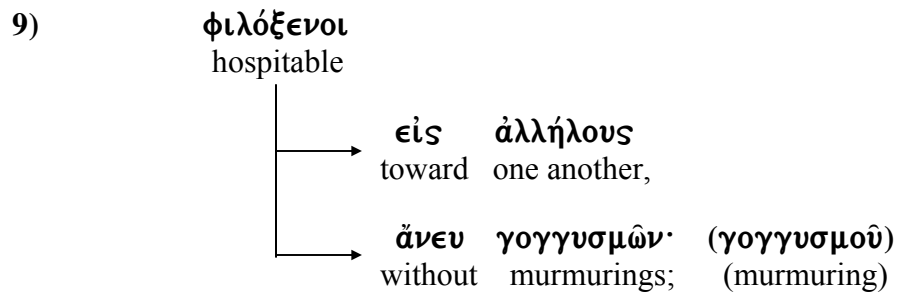
Diagram (continued)

8)



I Peter 4:7-11

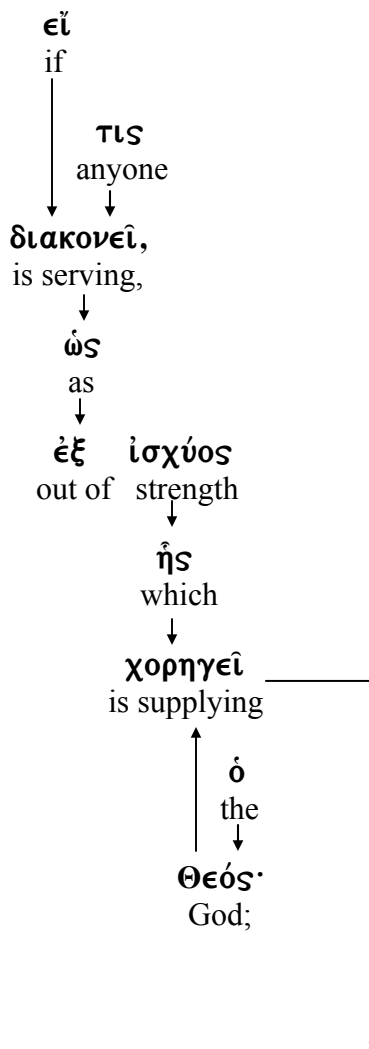
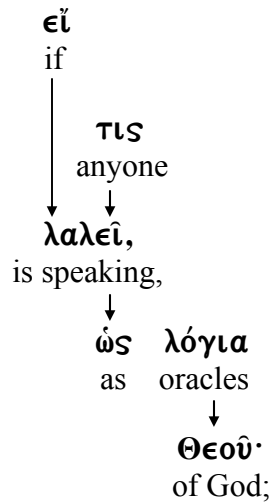
Diagram (continued)



I Peter 4:7-11

Diagram (continued)

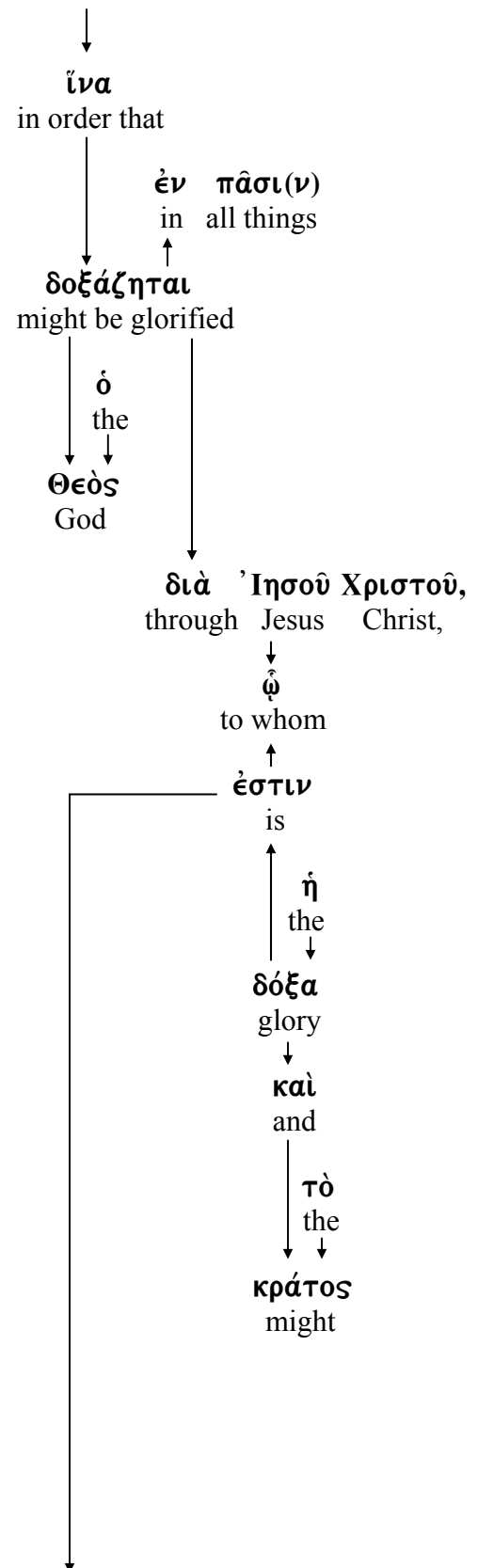
11)



I Peter 4:7-11

Diagram (continued)

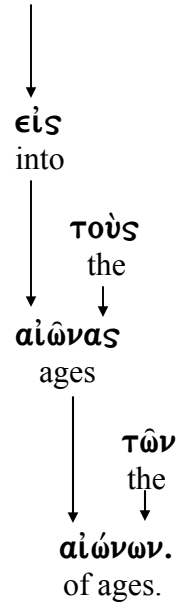
11) cont.



I Peter 4:7-11

Diagram (continued)

11) cont.



ἀμήν.
Amen.